

COUNCIL OF THE EUROPEAN UNION

# COMPILATION OF TEXTS

## XXIV

### ASSOCIATION OF THE OVERSEAS COUNTRIES AND TERRITORIES FRENCH OVERSEAS DEPARTMENTS

1 January 2000 to 29 February 2000









COUNCIL OF THE EUROPEAN UNION

# **COMPILATION OF TEXTS**

## **XXIV**

**ASSOCIATION  
OF THE OVERSEAS COUNTRIES AND TERRITORIES  
FRENCH OVERSEAS DEPARTMENTS**

1 January 2000 to 29 February 2000

A great deal of additional information on the European Union is available on the Internet. It can be accessed through the Europa server (<http://europa.eu.int>).

Cataloguing data can be found at the end of this publication.

Luxembourg: Office for Official Publications of the European Communities, 2001

ISBN 92-824-2022-1

© European Communities, 2001

Reproduction is authorised provided the source is acknowledged.

*Printed in Belgium*

PRINTED ON WHITE CHLORINE-FREE PAPER

### III

## Contents

### Part 1 — OCTs

|  | <i>Page</i> |
|--|-------------|
| <b>I. Basic texts</b>  |             |
| Council decision of 25 February 2000 extending Decision 91/482/EEC on the association of the overseas countries and territories with the European Economic Community   | 3           |
| <b>II. Implementing texts</b>  |             |
| <b>A. Trade</b>  |             |
| <i>(a) Agricultural products</i>   |             |
| Commission Regulation (EC) No 115/2000 of 19 January 2000 on the issue of import licences for certain products falling within CN codes 1701, 1702, 1703 and 1704 and qualifying as ACP/OCTs originating products   | 7           |
| Commission Regulation (EC) No 116/2000 of 19 January 2000 on the issue of import licences for rice originating in the ACP States and the overseas countries and territories against applications submitted in the first five working days of January 2000 pursuant to Regulation (EC) No 2603/97 | 8           |

## IV

### Part 2 — FODs

|  | <i>Page</i> |
|--|-------------|
| <b>A. Agricultural products</b>  |             |
| Commission Regulation (EC) No 233/2000 of 28 January 2000 concerning tenders submitted in response to the invitation to tender for the export of husked long grain rice to the island of Réunion referred to in Regulation (EC) No 2177/1999 | 13          |
| Commission Regulation (EC) No 263/2000 of 3 February 2000 amending Regulation (EC) No 1772/96 laying down detailed rules for implementation of the specific measures for the supply of seed potatoes to the French overseas departments      | 14          |
| Commission Regulation (EC) No 281/2000 of 4 February 2000 concerning tenders submitted in response to the invitation to tender for the export of husked long grain rice to the island of Réunion referred to in Regulation (EC) No 2177/1999 | 15          |
| Commission Regulation (EC) No 325/2000 of 11 February 2000 fixing the maximum subsidy on exports of husked long grain rice to Réunion pursuant to the invitation to tender referred to in Regulation (EC) No 2177/1999                       | 16          |
| <b>B. Cereals</b>  |             |
| Commission Regulation (EC) No 220/2000 of 28 January 2000 amending Regulation (EEC) No 391/92 setting the amounts of aid for the supply of cereals products from the Community to the French overseas departments                            | 19          |



**Part 1 – OCTs**

**I. Basic texts**



II

(Acts whose publication is not obligatory)

COUNCIL

**COUNCIL DECISION  
of 25 February 2000**

**extending Decision 91/482/EEC on the association of the overseas countries and territories with  
the European Economic Community**

(2000/169/EC)

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN UNION,

Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Decision 91/482/EEC (1), and in particular Article 240(4), second subparagraph thereof,

Having regard to the proposal from the Commission,

Whereas, pending the entry into force of a new Council Decision on the association of the overseas countries and territories with the European Community, the applicable provisions under Decision 91/482/EEC should be extended until the entry into force of the new Decision, but not beyond 28 February 2001,

HAS DECIDED AS FOLLOWS:

*Article 1*

Article 240(1) of Decision 91/482/EEC is hereby replaced by the following:

'1. This Decision shall apply until 28 February 2001.'

*Article 2*

This Decision shall take effect on the day of its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

It shall apply from 29 February 2000.

Done at Brussels, 25 February 2000.

*For the Council*

*The President*

J. GAMA

---

(1) OJ L 263, 19.9.1991, p. 1. Decision as last amended by Decision 97/803/EC (OJ L 329, 29.11.1997, p. 50).



**Part 1 – OCTs**

**II. Implementing texts**

**A. Trade**

*a) Agricultural products*



**COMMISSION REGULATION (EC) No 115/2000**  
**of 19 January 2000**  
**on the issue of import licences for certain products falling within CN codes 1701, 1702, 1703 and 1704 and qualifying as ACP/OCT originating products**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Council Decision 91/482/EEC of 25 July 1991 on the association of the overseas countries and territories with the European Community <sup>(1)</sup>, (hereinafter referred to as 'OCT Decision'), as last amended by Decision 97/803/EC <sup>(2)</sup>,

Having regard to Commission Regulation (EC) No 2553/97 of 17 December on rules for issuing import licences for certain products covered by CN-Codes 1701, 1702, 1703 and 1704 and qualifying as ACP/OCT <sup>(3)</sup>, originating products, and in particular Article 5(3) thereof,

Whereas:

- (1) Article 108b(1) of the OCT Decision allows ACP/OCT cumulation of origin in the case of products falling within CN codes 1701, 1702, 1703 and 1704 up to an annual quantity of 3 000 tonnes of sugar;
- (2) two applications have been submitted to the national authorities in accordance with Regulation (EC) No 2553/97 for the issue of import licences covering a total quantity exceeding the 3 000 tonnes allowed under the OCT Decision;
- (3) Article 5(3) of Regulation (EC) No 2553/97 provides that, where licence applications cover annual quantities in excess of 3 000 tonnes of sugar, the Commission is to

adopt a regulation fixing a single reducing coefficient to be applied to each application submitted and suspend the submission of further applications during the year in progress;

- (4) the Commission must therefore fix the reducing coefficient for the issue of import licences and suspend submission of further licence applications for 2000,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

*Article 1*

Import licences covered by applications submitted under Article 108b of the OCT Decision on 3 January 2000 for a quantity of 732,300 tonnes of sugar falling within CN code 1701 11 90 and on 6 January for a quantity of 3 000 tonnes of sugar falling within CN code 1701 99 10 shall be issued for 80,37939 % of the quantity applied for.

*Article 2*

The submission of further applications for 2000 is suspended.

*Article 3*

This Regulation shall enter into force on the day of its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 19 January 2000.

*For the Commission*  
Franz FISCHLER  
*Member of the Commission*

---

<sup>(1)</sup> OJ L 263, 19.9.1991, p. 1.  
<sup>(2)</sup> OJ L 329, 29.11.1997, p. 50.  
<sup>(3)</sup> OJ L 349, 19.12.1997, p. 26.

**COMMISSION REGULATION (EC) No 116/2000  
of 19 January 2000**

**on the issue of import licences for rice originating in the ACP States and the overseas countries  
and territories against applications submitted in the first five working days of January 2000  
pursuant to Regulation (EC) No 2603/97**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Commission Regulation (EC) No 2603/97 of 16 December 1997 laying down the detailed rules of application for the import of rice from the ACP States and for the import of rice from the overseas countries and territories (OCT) <sup>(1)</sup>, as last amended by Regulation (EC) No 2731/1999 <sup>(2)</sup>, and in particular Article 9(2) thereof,

Whereas:

- (1) Pursuant to Article 9(2) of Regulation (EC) No 2603/97, the Commission must decide within 10 days of the final date for notification by the Member States the extent to which applications can be granted and must fix the available quantities for the following tranche.
- (2) Examination of the quantities for which applications have been submitted shows that licences for the January 2000 tranche should be issued for the quantities applied

for reduced, where appropriate, by the percentages set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

*Article 1*

1. Import licences for rice against applications submitted during the first five working days of January 2000 pursuant to Regulation (EC) No 2603/97 and notified to the Commission shall be issued for the quantities applied for reduced, where appropriate, by the percentages set out in the Annex hereto.
2. The available quantities for the following tranche are set out in the Annex hereto.

*Article 2*

This Regulation shall enter into force on 21 January 2000.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 19 January 2000.

*For the Commission*

Franz FISCHLER

*Member of the Commission*

<sup>(1)</sup> OJ L 351, 23.12.1997, p. 22.

<sup>(2)</sup> OJ L 328, 22.12.1999, p. 39.



ANNEX

Regulation (EC) No 2603/97

Reduction percentages to be applied to quantities applied for under the tranche for January 2000 and quantities available for the following tranche:

| Origin  | Reduction (%) | Quantity available for the tranche for May 2000 (t) |
|---|---------------|---|
| OCT (Article 6)<br>— CN code 1006   | 6,12          | —   |
| ACP (Article 2(1))<br>— CN codes 1006 10 21 to 1006 10 98,<br>1006 20 and 1006 30 | 68,296        | 41,666  |
| ACP (Article 3)<br>— CN code 1006 40 00   | 54,706        | 10,000  |



**Part 2 – FODs**  
**A. Agricultural products**



COMMISSION REGULATION (EC) No 233/2000  
of 28 January 2000

concerning tenders submitted in response to the invitation to tender for the export of husked long grain rice to the island of Réunion referred to in Regulation (EC) No 2177/1999

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Council Regulation (EC) No 3072/95 of 22 December 1995 on the common organisation of the market in rice <sup>(1)</sup>, as last amended by Regulation (EC) No 2072/98 <sup>(2)</sup>, and in particular Article 10(1) thereof,

Having regard to Commission Regulation (EEC) No 2692/89 of 6 September 1989 laying down detailed rules for exports of rice to Réunion <sup>(3)</sup>, as amended by Regulation (EC) No 1453/1999 <sup>(4)</sup>, and in particular Article 9 (1) thereof,

Whereas:

- (1) Commission Regulation (EC) No 2177/1999 <sup>(5)</sup> opens an invitation to tender for the subsidy on rice exported to Réunion.
- (2) Article 9 of Regulation (EEC) No 2692/89 allows the Commission to decide, in accordance with the procedure laid down in Article 22 of Regulation (EC) No 3072/95

and on the basis of the tenders submitted, to make no award.

- (3) On the basis of the criteria laid down in Articles 2 and 3 of Regulation (EEC) No 2692/89, a maximum subsidy should not be fixed.
- (4) The measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Cereals,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

*Article 1*

No action shall be taken on the tenders submitted from 24 to 27 January 2000 in response to the invitation to tender referred to in Regulation (EC) No 2177/1999 for the subsidy on exports to Réunion of husked long grain rice falling within CN code 1006 20 98.

*Article 2*

This Regulation shall enter into force on 29 January 2000.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 28 January 2000.

For the Commission  
Franz FISCHLER  
Member of the Commission

---

<sup>(1)</sup> OJ L 329, 30.12.1995, p. 18.  
<sup>(2)</sup> OJ L 265, 30.9.1998, p. 4.  
<sup>(3)</sup> OJ L 261, 7.9.1989, p. 8.  
<sup>(4)</sup> OJ L 167, 2.7.1999, p. 19.  
<sup>(5)</sup> OJ L 267, 15.10.1999, p. 7.

**COMMISSION REGULATION (EC) No 263/2000**  
**of 3 February 2000**  
**amending Regulation (EC) No 1772/96 laying down detailed rules for implementation of the**  
**specific measures for the supply of seed potatoes to the French Overseas Departments**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 3763/91 of 16 December 1991 introducing specific measures in respect of certain agricultural products for the benefit of the French Overseas Departments<sup>(1)</sup>, as last amended by Regulation (EC) No 1257/1999<sup>(2)</sup>, and in particular Article 2(6) thereof,

Whereas:

- (1) Pursuant to Article 2 of Regulation (EEC) No 3763/91, Commission Regulation (EC) No 1772/96<sup>(3)</sup>, as last amended by Regulation (EC) No 2754/98<sup>(4)</sup>, fixes the forecast supply balance for seed potatoes and the level of aid for their supply from the rest of the Community to the French Overseas Departments for the 1999 calendar year. The forecast supply balance should be fixed for the 2000 calendar year. The balance must be fixed on the basis of the needs of the Departments. Accordingly, on the basis of the information forwarded by the competent authorities, the quantities for the Department of Réunion should be reduced from 700 tonnes to 500 tonnes and the quantities for the Department of Guadeloupe should be abolished.
- (2) For the purpose of applying Article 2(4) of Regulation (EEC) No 3763/91, the level of aid for the supply of seed potatoes from the rest of the Community to the French Overseas Departments should be fixed to ensure that potatoes are supplied under conditions equivalent for the end user to exemption from import duties on seed potatoes from third countries. That aid should be fixed taking account, *inter alia*, of the cost of supply from the world market.

- (3) The measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for seeds,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

*Article 1*

Regulation (EC) No 1772/96 is amended as follows:

1. Article 1 is replaced by the following:

*'Article 1*

For the purpose of applying Article 2 of Regulation (EEC) No 3763/91, the forecast supply balance for seed potatoes falling within CN code 0701 10 00 exempt from duty on importation into the French Overseas Departments or, for products from the rest of the Community, eligible for Community aid is hereby set at 500 tonnes for Réunion for the 2000 calendar year.'

2. Article 2 is replaced by the following:

*'Article 2*

For the purpose of applying Article 2(4) of Regulation (EEC) No 3763/91, aid for supplying the Department of Réunion with seed potatoes from the rest of the Community is hereby set, having regard to the forecast supply balance, at EUR 5.430 per 100 kg.'

3. The Annex is deleted.

*Article 2*

This Regulation shall enter into force on the day of its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

It shall apply from 1 January 2000.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 3 February 2000.

*For the Commission*  
Franz FISCHLER  
*Member of the Commission*

<sup>(1)</sup> OJ L 356, 24.12.1991, p. 1.

<sup>(2)</sup> OJ L 160, 26.6.1999, p. 80.

<sup>(3)</sup> OJ L 232, 13.9.1996, p. 13.

<sup>(4)</sup> OJ L 345, 19.12.1998, p. 25.

**COMMISSION REGULATION (EC) No 281/2000  
of 4 February 2000  
concerning tenders submitted in response to the invitation to tender for the export of husked long  
grain rice to the island of Réunion referred to in Regulation (EC) No 2177/1999**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Council Regulation (EC) No 3072/95 of 22 December 1995 on the common organisation of the market in rice <sup>(1)</sup>, as last amended by Regulation (EC) No 2072/98 <sup>(2)</sup>, and in particular Article 10(1) thereof,

Having regard to Commission Regulation (EEC) No 2692/89 of 6 September 1989 laying down detailed rules for exports of rice to Réunion <sup>(3)</sup>, as amended by Regulation (EC) No 1453/1999 <sup>(4)</sup>, and in particular Article 9 (1) thereof,

Whereas:

- (1) Commission Regulation (EC) No 2177/1999 <sup>(5)</sup> opens an invitation to tender for the subsidy on rice exported to Réunion.
- (2) Article 9 of Regulation (EEC) No 2692/89 allows the Commission to decide, in accordance with the procedure laid down in Article 22 of Regulation (EC) No 3072/95

and on the basis of the tenders submitted, to make no award.

- (3) On the basis of the criteria laid down in Articles 2 and 3 of Regulation (EEC) No 2692/89, a maximum subsidy should not be fixed.
- (4) The measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Cereals,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

*Article 1*

No action shall be taken on the tenders submitted from 31 January to 3 February 2000 in response to the invitation to tender referred to in Regulation (EC) No 2177/1999 for the subsidy on exports to Réunion of husked long grain rice falling within CN code 1006 20 98.

*Article 2*

This Regulation shall enter into force on 5 February 2000.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 4 February 2000.

*For the Commission*  
Franz FISCHLER  
*Member of the Commission*

---

<sup>(1)</sup> OJ L 329, 30.12.1995, p. 18.  
<sup>(2)</sup> OJ L 265, 30.9.1998, p. 4.  
<sup>(3)</sup> OJ L 261, 7.9.1989, p. 8.  
<sup>(4)</sup> OJ L 167, 2.7.1999, p. 19.  
<sup>(5)</sup> OJ L 267, 15.10.1999, p. 7.

COMMISSION REGULATION (EC) No 325/2000  
of 11 February 2000

fixing the maximum subsidy on exports of husked long grain rice to Réunion pursuant to the invitation to tender referred to in Regulation (EC) No 2177/1999

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Council Regulation (EC) No 3072/95 of 22 December 1995 on the common organisation of the market in rice <sup>(1)</sup>, as last amended by Regulation (EC) No 2072/98 <sup>(2)</sup>, and in particular Article 10(1) thereof,

Having regard to Commission Regulation (EEC) No 2692/89 of 6 September 1989 laying down detailed rules for exports of rice to Réunion <sup>(3)</sup> as amended by Regulation (EC) No 1453/1999 <sup>(4)</sup>, and in particular Article 9(1) thereof,

Whereas:

- (1) Commission Regulation (EC) No 2177/1999 <sup>(5)</sup> opens an invitation to tender for the subsidy on rice exported to Réunion.
- (2) Article 9 of Regulation (EEC) No 2692/89 allows the Commission to fix, in accordance with the procedure laid down in Article 22 of Regulation (EC) No 3072/95 and on the basis of the tenders submitted, a maximum subsidy.

(3) The criteria laid down in Articles 2 and 3 of Regulation (EEC) No 2692/89 should be taken into account when fixing this maximum subsidy. Successful tenderers shall be those whose bids are at or below the level of the maximum subsidy.

(4) The measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Cereals,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

*Article 1*

A maximum subsidy on exports to Réunion of husked long grain rice falling within CN code 1006 20 98 is hereby set on the basis of the tenders lodged from 7 to 10 February 2000 at 289,00 EUR/t pursuant to the invitation to tender referred to in Regulation (EC) No 2177/1999.

*Article 2*

This Regulation shall enter into force on 12 February 2000.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 11 February 2000.

*For the Commission*

Franz FISCHLER

*Member of the Commission*

<sup>(1)</sup> OJ L 329, 30.12.1995, p. 18.

<sup>(2)</sup> OJ L 265, 30.9.1998, p. 4.

<sup>(3)</sup> OJ L 261, 7.9.1989, p. 8.

<sup>(4)</sup> OJ L 167, 2.7.1999, p. 19.

<sup>(5)</sup> OJ L 267, 15.10.1999, p. 7.



**Part 2 – FODs**

**B. Cereals**



**COMMISSION REGULATION (EC) No 220/2000**  
**of 28 January 2000**  
**amending Regulation (EEC) No 391/92 setting the amounts of aid for the supply of cereals products**  
**from the Community to the French overseas departments**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 3763/91 of 16 December 1991 introducing specific measures in respect of certain agricultural products for the benefit of the French overseas departments <sup>(1)</sup>, as last amended by Regulation (EC) No 2598/95 <sup>(2)</sup>, and in particular Article 2 (6) thereof,

Whereas:

- (1) The amounts of aid for the supply of cereals products to the French overseas departments (FOD) has been settled by Commission Regulation (EEC) No 391/92 <sup>(3)</sup>, as last amended by Regulation (EC) No 2677/1999 <sup>(4)</sup>; as a consequence of the changes of the rates and prices for cereals products in the European part of the Community

and on the world market, the aid for supply to the FOD should be set at the amounts given in the Annex.

- (2) The measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Cereals,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

*Article 1*

The Annex of amended Regulation (EEC) No 391/92 is replaced by the Annex to the present Regulation.

*Article 2*

This Regulation shall enter into force on 1 February 2000.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 28 January 2000.

*For the Commission*  
Franz FISCHLER  
*Member of the Commission*

<sup>(1)</sup> OJ L 356, 24.12.1991, p. 1.

<sup>(2)</sup> OJ L 267, 9.11.1995, p. 1.

<sup>(3)</sup> OJ L 43, 19.2.1992, p. 23.

<sup>(4)</sup> OJ L 326, 18.12.1999, p. 10.

ANNEX

to the Commission Regulation of 28 January 2000 amending Regulation (EEC) No 391/92 setting the amounts of aid for the supply of cereals products from the Community to the French overseas departments

(EUR/t)

| Product<br>(CN code)         | Amount of aid |            |                  |         |
|------------------------------|---------------|------------|------------------|---------|
|                              | Destination   |            |                  |         |
|                              | Guadeloupe    | Martinique | French<br>Guiana | Réunion |
| Common wheat<br>(1001 90 99) | 39,50         | 39,50      | 39,50            | 42,50   |
| Barley<br>(1003 00 90)       | 33,00         | 33,00      | 33,00            | 36,00   |
| Maize<br>(1005 90 00)        | 42,00         | 42,00      | 42,00            | 45,00   |
| Durum wheat<br>(1001 10 00)  | 12,00         | 12,00      | 12,00            | 16,00   |
| Oats<br>(1004 00 00)         | 67,00         | 67,00      | —                | —       |





Council of the European Union

**Compilation of texts — XXIV**  
**Association of the overseas countries and territories**  
**French overseas departments**

Luxembourg: Office for Official Publications of the European Communities

2001 — IV, 20 pp. — 14.8 x 21 cm

ISBN 92-824-2022-1

Price (excluding VAT) in Luxembourg: EUR 5.5









**BELGIQUE/BELGIË**

**Jean De Lannoy**  
 Avenue du Roi 202/Koningstraat 202  
 B-1190 Bruxelles/Brussel  
 Tel (32-2) 538 43 08  
 Fax (32-2) 538 06 41  
 E-mail: jean.de.lannoy@infoboard.be  
 URL: <http://www.jean-de-lannoy.be>

**La librairie européenne/De Europese Boekhandel**

Rue de la Loi 244/Wetstraat 244  
 B-1040 Bruxelles/Brussel  
 Tel (32-2) 295 26 39  
 Fax (32-2) 735 06 80  
 E-mail: mail@libeurop.be  
 URL: <http://www.libeurop.be>

**Monitor.be belge/Belgisch Staatsblad**

Rue de Louvain 40-42/Leuvenseweg 40-42  
 B-1000 Bruxelles/Brussel  
 Tel (32-2) 552 22 11  
 Fax (32-2) 511 01 84  
 E-mail: euniles@just.fgov.be

**DANMARK**

**J. H. Schultz Information A/S**  
 Herstedvang 12  
 DK-2620 Albertslund  
 Tel (45) 43 63 23 30  
 Fax (45) 43 63 19 69  
 E-mail: schultz@schultz.dk  
 URL: <http://www.schultz.dk>

**DEUTSCHLAND**

**Bundesanzeiger Verlag GmbH**  
 Vertriebsabteilung  
 Amsterdamer Straße 192  
 D-50735 Köln  
 Tel (49-221) 97 66 80  
 Fax (49-221) 97 66 82 78  
 E-Mail: vertrieb@bundesanzeiger.de  
 URL: <http://www.bundesanzeiger.de>

**ΕΛΛΑΔΑ/GREECE**

**G. C. Eleftheroudakis SA**  
 International Bookstore  
 Πανεπιστημίου 17  
 GR-10564 Athina  
 Tel (30-1) 331 41 80/12/3/4/5  
 Fax (30-1) 323 98 21  
 E-mail: elbooks@netor.gr  
 URL: <http://www.elbooks.netor.gr>

**ESPAÑA**

**Boletín Oficial del Estado**  
 Trafalgar, 27  
 E-28071 Madrid  
 Tel (34) 915 38 21 11 (libros)  
 Tel (34) 915 38 21 15 (suscripción)  
 Fax (34) 915 38 21 21 (libros)  
 Fax (34) 915 38 21 24 (suscripción)  
 E-mail: clientes@com.boe.es  
 URL: <http://www.boe.es>

**Mundi Prensa Libros, SA**  
 Castaño, 37  
 E-28001 Madrid  
 Tel (34) 914 36 37 30  
 Fax (34) 915 75 39 98  
 E-mail: libros@mundiprensa.es  
 URL: <http://www.mundiprensa.com>

**FRANCE**

**Journal officiel**  
 Service des publications des CE  
 26, rue Desaix  
 F-75727 Paris Cedex 15  
 Tel (33) 140 58 77 31  
 Fax (33) 140 58 77 00  
 E-mail: europublications@journal-officiel.gouv.fr  
 URL: <http://www.journal-officiel.gouv.fr>

**IRELAND**

**Alan Hanna's Bookshop**  
 270 Lower Rathfarnham Road  
 Dukes 5  
 Tel (353-1) 496 73 98  
 Fax (353-1) 496 02 28  
 E-mail: hanna@iol.ie

**ITALIA**

**l'icosa SpA**  
 Via Duca di Calabria, 1/1  
 Casella postale 552  
 I-50125 Firenze  
 Tel (39) 055 64 83 1  
 Fax (39) 055 64 12 57  
 E-mail: l'icosa@l'icosa.com  
 URL: <http://www.l'icosa.com>

**LUXEMBOURG**

**Messagerie du livre SARL**  
 5, rue Raffäsen  
 L-2411 Luxembourg  
 Tel (352) 40 10 20  
 Fax (352) 49 06 61  
 E-mail: mail@mdl.lu  
 URL: <http://www.mdl.lu>

**NEDERLAND**

**SDU Servicecentrum Uitgevers**  
 Christoffel Plantijnstraat 2  
 Postbus 20014  
 2500 EA Den Haag  
 Tel (31-70) 378 96 80  
 Fax (31-70) 378 97 83  
 E-mail: sdu@sdu.nl  
 URL: <http://www.sdu.nl>

**ÖSTERREICH**

**Manzsche Verlags- und  
 Universitätsvertriebs GmbH**  
 Kornmarkt 16  
 A-1014 Wien  
 Tel (43-1) 53 16 11 00  
 Fax (43-1) 53 16 11 67  
 E-Mail: manz@schwegers.at  
 URL: <http://www.manz.at>

**PORTUGAL**

**Distribuidora de Livros Bertrand Ld.ª**  
 Grupo Bertrand, SA  
 Rua das Terras dos Vales, 4-A  
 Apartado 80037,  
 P-2700 Amadora  
 Tel (351) 214 95 87 87  
 Fax (351) 214 96 02 55  
 E-mail: dlo@ip.pt

**Imprensa Nacional-Casa da Moeda, SA**  
 Sector de Publicações Oficiais  
 Rua da Escola Politécnica, 135  
 P-1250-100 Lisboa/Codex  
 Tel (351) 213 94 57 00  
 Fax (351) 213 94 57 50  
 E-mail: spoc@incm.pt  
 URL: <http://www.incm.pt>

**SUOMI/FINLAND**

**Akateeminen Kirjakauppa/  
 Akatemiska Bokhandeln**  
 Keskuskatu 1/Centralgatan 1  
 PL/PLB 128  
 FIN-00101 Helsinki/Helsingfors  
 P FIN (358-9) 121 44 16  
 F FIN (358-9) 121 44 35  
 Sähköposti: sps@akateeminen.com  
 URL: <http://www.akateeminen.com>

**SVERIGE**

**BTJ AB**  
 S-221 82 Lund  
 TR (46-46) 18 00 00  
 S (46-46) 30 79 47  
 E-post: btjeu-pub@btj.se  
 URL: <http://www.btj.se>

**UNITED KINGDOM**

**The Stationery Office Ltd**  
 Customer Services  
 PO Box 29  
 Norwich NR3 1GN  
 Tel (44) 870 60 05-522  
 Fax (44) 870 60 05-533  
 E-mail: book.orders@hso.co.uk  
 URL: <http://www.stationery.co.uk>

**ISLAND**

**Bokabud Larusur Bjöndel**  
 Skotavörðungur, 2  
 IS-101 Reykjavik  
 Tel (354) 552 55 40  
 Fax (354) 552 55 60  
 E-mail: bokabud@sinnet.is

**NORGE**

**Swets Blackwell AS**  
 Ostenveien 16  
 Boks 6512 Etterstad  
 N-0606 Oslo  
 Tel (47) 22 97 45 00  
 Fax (47) 22 97 45 45  
 E-mail: info@no.swetsblackwell.com

**SCHWEIZ/SUISSE/SVIZZERA**

**Euro Info Center Schweiz**  
 c/o OSEC  
 Stampfenbachstraße 85  
 PF 492  
 CH-8035 Zurich  
 Tel (41-1) 365 53 15  
 Fax (41-1) 365 54 11  
 E-mail: ecs@osec.ch  
 URL: <http://www.osec.ch/ecs>

**BÁLGARIA**

**Europress Euromedia Ltd**  
 59, bvd Vitoshka  
 BG-1000 Sofia  
 Tel (359-2) 980 37 66  
 Fax (359-2) 980 42 30  
 E-mail: helena@mbx.ch.bg  
 URL: <http://www.europress.bg>

**ČESKÁ REPUBLIKA**

**UVIS**  
 odd. Publikací  
 Havelská 22  
 CZ-130 00 Praha 3  
 Tel (420-2) 22 72 07 34  
 Fax (420-2) 22 71 57 38  
 URL: <http://www.uvis.cz>

**CYPRUS**

**Cyprus Chamber of Commerce and Industry**  
 PO Box 21455  
 CY-1508 Nicosia  
 Tel (357-2) 88 97 52  
 Fax (357-2) 66 10 44  
 E-mail: ccm@ccci.org.cy

**ESTI**

**Esti Kaubandus-Tööstuskoda**  
 (Estonian Chamber of Commerce and Industry)  
 Toom-Kooli 1  
 EE-10130 Tallinn  
 Tel (372) 546 02 44  
 Fax (372) 546 02 45  
 E-mail: einfo@koda.ee  
 URL: <http://www.koda.ee>

**HRVATSKA**

**Mediatele Ltd**  
 Privna Matija 1  
 HR-10000 Zagreb  
 Tel (385-1) 481 94 11  
 Fax (385-1) 481 94 11

**MAGYARORSZÁG**

**Euro Info Service**  
 Szt. István krt.12  
 I. emelet 1/A  
 PO Box 1039  
 H-1137 Budapest  
 Tel (36-1) 329 21 70  
 Fax (36-1) 349 20 53  
 E-mail: euroinfo@euroinfo.hu  
 URL: <http://www.euroinfo.hu>

**MALTA**

**Miller Distributors Ltd**  
 Malta International Airport  
 PO Box 25  
 Luqa LQA 05  
 Tel (356) 66 44 88  
 Fax (356) 67 87 99  
 E-mail: gwir@usa.net

**POLSKA**

**Arco Polonia**  
 Krakowska Przedmieście 7  
 Skrz. pocztowa 1001  
 PL-00-950 Warszawa  
 Tel (48-22) 826 12 01  
 Fax (48-22) 826 82 40  
 E-mail: books119@arcpolonia.com.pl

**ROMÂNIA**

**Euromedia**  
 Str. Dionisie Lupu nr 65, sector 1  
 RO-70184 Bucuresti  
 Tel (40-1) 315 44 03  
 Fax (40-1) 312 96 48  
 E-mail: euromedia@malcity.com

**SLOVAKIA**

**Centrum VTI SR**  
 Nám. Slobody 9  
 SK-81223 Bratislava  
 Tel (421-1) 54 41 83 64  
 Fax (421-1) 54 41 83 64  
 E-mail: europ@viti1.silk.stuba.sk  
 URL: <http://www.silk.stuba.sk>

**SLOVENIJA**

**Gospodarski Vestnik**  
 Dunajska cesta 5  
 SI-1000 Ljubljana  
 Tel (386) 613 09 16 40  
 Fax (386) 613 09 16 45  
 E-mail: europ@gvestnik.si  
 URL: <http://www.gvestnik.si>

**TURKIYE**

**Dunya Infotel AS**  
 100. Yil Mahallesi 34440  
 TR-80050 Bagcilar-Istanbul  
 Tel (90-212) 829 46 89  
 Fax (90-212) 829 46 27  
 E-mail: infote@dunya-gazete.com.tr

**ARGENTINA**

**World Publications SAS**  
 Av. Coroboa 1877  
 C1120 AAA Buenos Aires  
 Tel (54-11) 48 15 81 56  
 Fax (54-11) 48 15 81 56  
 E-mail: wpubooks@infovia.com.ar  
 URL: <http://www.wpubooks.com.ar>

**AUSTRALIA**

**Hunter Publications**  
 PO Box 404  
 Abbotsford, Victoria 3067  
 Tel (61-3) 94 17 53 61  
 Fax (61-3) 94 17 51 54  
 E-mail: pdvases@ozemail.com.au

**BRESIL**

**Livraria Camões**  
 Rua Batenecourt de Silva, 12 C  
 CEP:  
 20043-900 Rio de Janeiro  
 Tel (55-21) 282 47 76  
 Fax (55-21) 282 47 76  
 E-mail: livraria.camoes@incm.com.br  
 URL: <http://www.incm.com.br>

**CANADA**

**Les éditions La Liberté Inc.**  
 3020 chemin Sainte-Foy  
 Sainte-Foy, Québec G1X 3V6  
 Tel (1-418) 658 37 63  
 Fax (1-800) 567 54 49  
 E-mail: liberie@mediom.qc.ca

**Renout Publishing Co. Ltd**

5369 Chemin Canotek Road, Unit 1  
 Ottawa, Ontario K1J 9J3  
 Tel (1-613) 745 26 65  
 Fax (1-613) 745 76 80  
 E-mail: order.dept@renoutbooks.com  
 URL: <http://www.renoutbooks.com>

**EGYPT**

**The Middle East Renout**  
 41 Sherif Street  
 Cairo  
 Tel (20-2) 382 68 19  
 Fax (20-2) 383 87 32  
 E-mail: inquiry@meobserver.com.eg  
 URL: <http://www.meobserver.com.eg>

**INDIA**

**EBIC India**  
 3rd Floor, Y. B. Chavan Centre  
 Gen. J. Bhosale Marg  
 Mumbai 400 021  
 Tel (91-22) 282 60 64  
 Fax (91-22) 285 45 45  
 E-mail: ebicindia@vsnl.com  
 URL: <http://www.ebicindia.com>

**JAPAN**

**PSI-Japan**  
 Asahi Sanbancho Plaza #206  
 7-1 Sanbancho, Chiyoda-ku  
 Tokyo 102  
 Tel (81-3) 32 34 69 21  
 Fax (81-3) 32 34 69 15  
 E-mail: books@psi-japan.co.jp  
 URL: <http://www.psi-japan.co.jp>

**MALAYSIA**

**EBIC Malaysia**  
 Suite 45.02, Level 45  
 Plaza MGR (Letter Box 45)  
 8 Jalan Yap Kwan Seng  
 50450 Kuala Lumpur  
 Tel (60-3) 21 62 32 98  
 Fax (60-3) 21 62 61 98  
 E-mail: ebic@tm.net.my

**MEXICO**

**Mundi Prensa México, SA de CV**  
 Río Piedad, 141  
 Colonia Cuauhtémoc  
 MX-06500 México, DF  
 Tel (52-5) 533 56 58  
 Fax (52-5) 514 67 98  
 E-mail: 1015452361@compuserve.com

**PHILIPPINES**

**EBIC Philippines**  
 9th Floor, PS Bank Tower  
 San Gilj Puyat Ave. cor. Tindalo St  
 Makati City  
 Metro Manila  
 Tel (63-2) 759 66 80  
 Fax (63-2) 759 66 80  
 E-mail: ecpccom@globe.com.ph  
 URL: <http://www.ecpp.com>

**SOUTH AFRICA**

**Eurochamber of Commerce in South Africa**  
 PO Box 781738  
 2146 Sandton  
 Tel (27-11) 884 39 52  
 Fax (27-11) 883 55 73  
 E-mail: info@eurochamber.co.za

**SOUTH KOREA**

**The European Union Chamber of  
 Commerce in Korea**  
 5th Fl. The Shilla Hotel  
 202, Jangchung-dong 2 Ga, Chung-ku  
 Seoul 100-392  
 Tel (82-2) 52 53-5631-4  
 Fax (82-2) 22 53-5635-6  
 E-mail: eucock@eucock.org  
 URL: <http://www.eucock.org>

**SRI LANKA**

**EBIC Sri Lanka**  
 Trans Asia Hotel  
 115 Sri Chittangalalm  
 A. Gardiner Mawatha  
 Colombo 2  
 Tel (94-11) 074 71 50 78  
 Fax (94-11) 44 87 79  
 E-mail: ebicsl@slnet.lk

**UNITED STATES OF AMERICA**

**Berman Associates**  
 #611-F Assembly Drive  
 Lanham MD 20706-4391  
 Tel (1-800) 274 44 47 (toll free telephone)  
 Fax (1-800) 865 34 50 (toll free fax)  
 E-mail: query@berman.com  
 URL: <http://www.berman.com>

**ANDERE LANDER/OTHER COUNTRIES/  
 AUTRES PAYS**

**Bitte wenden Sie sich ein Büro Ihrer  
 Wahl/Please contact the sales office of  
 your choice/Veuillez vous adresser au  
 bureau de vente de votre choix**  
 Office for Official Publications of the European  
 Communities  
 2, rue Mercier  
 L-2985 Luxembourg  
 Tel (352) 29 29-42455  
 Fax (352) 29 29-42758  
 E-mail: info-info-opoce@cec.eu.int  
 URL: <http://eur-op.eu.int>

Price (excluding VAT) in Luxembourg: EUR 5.5

ISBN 92-824-2022-1



OFFICE FOR OFFICIAL PUBLICATIONS  
OF THE EUROPEAN COMMUNITIES

L-2985 Luxembourg



9 789282 420225